

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: pôvodne E. Jenkinson, I. Rao a F. Penlington, neskôr E. Jenkinson, I. Rao a C. Murrell, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci D. Beard, QC) a Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bishop a R. Szostak, splnomocnení zástupcovia)

### Predmet veci

Návrh na zrušenie nariadenia Komisie (ES) č. 77/2009 z 26. januára 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 314/2004 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Zimbabwe (Ú. v. EÚ L 23, s. 5), zmenené a doplnené nariadením Komisie (EÚ) č. 173/2010 z 25. februára 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 314/2004 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Zimbabwe (Ú. v. EÚ L 51, s. 13), v rozsahu, v akom sa týka žalobcov

### Výrok

1. Konanie sa zastavuje.
2. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložili John Arnold Bredenkamp, Alpha International (PVT) Ltd, Breco (Asia Pacific) Ltd, Breco (Eastern Europe) Ltd, Breco (South Africa) Ltd, Breco (UK) Ltd, Breco Group, Breco International, Breco Nominees Ltd, Breco Services Ltd, Corybantes Ltd, Echo Delta Holdings, Masters International Ltd, Piedmont (UK) Ltd, Raceview Enterprises, Scottlee Holdings (PVT) Ltd, Scottlee Resorts Ltd, Timpani Exports Ltd a Tremalt Ltd.
3. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska a Rada Európskej únie znášajú svoje vlastné trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 141, 20.6.2009.

### Uznesenie Všeobecného súdu zo 6. septembra 2012 — Nickel Institute/Komisia

(Vec T-180/10) (<sup>1</sup>)

[„Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Zatriedovanie, balenie a označovanie určitých zložiek uhlíčitánu nikelnatého ako nebezpečných látok — Smernice 2008/58/ES a 2009/2/ES — Tridsiate a tridsiate prvé prispôsobenie smernice 67/548/EHS technickému pokroku — Čiastočné zamietnutie prístupu — Žaloba o neplatnosť — Zastavenie konania“]

(2012/C 331/45)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Žalobca: Nickel Institute (Toronto, Kanada) (v zastúpení: pôvodne K. Nordlander, advokát, a H. Pearson, solicitor, neskôr K. Nordlander)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: P. Oliver a P. Costa de Oliveira, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalobcu: Fínska republika (v zastúpení: J. Heliskoski a M. Pere, splnomocnení zástupcovia) a Švédske kráľovstvo (v zastúpení: A. Falk, K. Petkovska, C. Meyer-Seitz a S. Johannesson, splnomocnení zástupcovia)

### Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie [SG.E3/HP/psi — Ares(2010) 65824] z 8. februára 2010, ktorým sa zamietá Nickel Institute úplný prístup k niektorým interným dokumentom, najmä k stanoviskám právnej služby Komisie, vypracovaným v rámci dvoch po sebe nasledujúcich konaniach, ktoré viedli k zatriedeniu predovšetkým určitých zložiek uhlíčitánu nikelnatého do prílohy I smernice Rady 67/548/EHS z 27. júna 1967 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok

### Výrok

1. Konanie sa zastavuje.
2. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť polovicu trov konania, ktoré vznikli Nickel Institute.
3. Nickel Institute znáša polovicu svojich vlastných trov konania.
4. Fínska republika a Švédske kráľovstvo znášajú svoje vlastné trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 161, 19.6.2010.

### Uznesenie Všeobecného súdu zo 6. septembra 2012 — Rautenbach/Rada a Komisia

(Vec T-222/11) (<sup>1</sup>)

[„Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Obmedzujúce opatrenia prijaté v dôsledku situácie v Zimbabwe — Vyňatie zo zoznamu dotknutých osôb — Žaloba o neplatnosť — Zastavenie konania“]

(2012/C 331/46)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Žalobca: Muller Conrad Rautenbach (Harare, Zimbabwe) (v zastúpení: S. Smith, QC, M. Lester, barrister, a W. Osmond, solicitor)

Žalované: Rada Európskej únie (v zastúpení: B. Driessen a J. Herrmann, splnomocnení zástupcovia) a Európska komisia (v zastúpení: E. Paasivirta, M. Konstantinidis a T. Scharf, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh na zrušenie rozhodnutia Rady 2011/101/SZBP z 15. februára 2011 o reštriktívnych opatreniach voči Zimbabwe (Ú. v. EÚ L 42, s. 6) a nariadenia Komisie (EÚ) č. 174/2011 z 23. februára 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 314/2004 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Zimbabwe (Ú. v. EÚ L 49, s. 23), v rozsahu, v akom sa týkajú žalobcu

**Výrok**

1. Konanie sa zastavuje.
2. Rada Európskej únie znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložil Muller C.onrad Rautenbach.
3. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 186, 25.6.2011.

**Uznesenie Všeobecného súdu z 5. septembra 2012 — Farage/Parlament a Buzek**

(Vec T-564/11) (<sup>1</sup>)

*(„Inštitucionálne právo — Rozhodnutie predsedu parlamentu, ktorým sa ukladá európskemu poslancovi pokuta vo forme straty nároku na denný príspevok na obdobie desiatich dní — Rozhodnutie výboru parlamentu pre právne záležitosti, ktorým sa vyhlasuje žiadosť poslanca na ochranu jeho poslaneckej imunity za neprípustnú — Zjavný nedostatok právomoci Všeobecného súdu — Zjavná neprípustnosť“)*

(2012/C 331/47)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

**Žalobca:** Nigel Paul Farage (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: P. Bennett, solicitor)

**Žalovaní:** Európsky parlament (v zastúpení: N. Lorenz a D. Moore, splnomocnení zástupcovia) a Jerzy Buzek (Brusel, Belgicko)

**Predmet veci**

Návrh na zrušenie po prvé rozhodnutia predsedu Parlamentu z 2. marca 2010, ktorým sa ukladá žalobcovi pokuta vo forme straty nároku na denný príspevok na obdobie desiatich dní, po druhé rozhodnutia kancelárie Parlamentu z 24. marca 2010, ktorým sa vyššie uvedené rozhodnutie predsedu Parlamentu potvrdilo, po tretie rozhodnutia výboru Parlamentu pre právne

záležitosti, ktorým sa vyhlasuje žiadosť žalobcu na ochranu jeho poslaneckej imunity za neprípustnú, po štvrté bližšie neurčeného rozhodnutia Parlamentu

**Výrok**

1. Žaloba sa zamieta.
2. Nigel Paul Farage znáša vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Európskemu parlamentu.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 25, 28.1.2012.

**Uznesenie Všeobecného súdu zo 4. septembra 2012 — Mische/Parlament**

(Vec T-642/11 P) (<sup>1</sup>)

*(„Odvolanie — Verejná služba — Úradníci — Vymenovanie — Zaradenie do platovej triedy — Výberové konanie uverejnené pred nadobudnutím účinnosti nového Služobného poriadku úradníkov — Skreslenie skutkových okolností — Zjavne nedôvodné odvolanie“)*

(2012/C 331/48)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

**Odvolateľ:** Harald Mische (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: R. Holland, J. Mische a M. Velardo, avocats)

**Ďalší účastníci konania:** Európsky parlament (v zastúpení: S. Seyr a S. Alves, splnomocnení zástupcovia) a Rada Európskej únie (v zastúpení: A. Jensen a J. Herrmann, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu pre verejnú službu Európskej únie (druhá komora) z 29. septembra 2011, Mische/Parlament (F-93/05, zatiaľ neuverejnený v Zbierke), a týkajúce sa zrušenia tohto rozsudku

**Výrok**

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Harald Mische znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Európskemu parlamentu v rámci tohto konania.
3. Rada Európskej únie znáša svoje vlastné trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 49, 18.2.2012.